

Lieblingsorte für Genießer
Maisons da favola

Südtirol · Tyrol



Idyllische Plätze · Luoghi ameni

Hotels · Restaurants · Wine

www.idyllicplaces.com

Edition 2012/13

Den Freunden des Besonderen

Heute sticht das Ursprüngliche, das Individuelle, das Einzigartige noch stärker hervor denn je.

Der Aufenthalt an einem dieser ausgewählten, idyllischen Plätze bedeutet Gast zu sein in einem gepflegten Zuhause. Elegant, charakteristisch und intim, das Essen exquisit und naturbelassen, der Service freundlich, aufmerksam und bedacht auf Ihre Wünsche. Die Idyllischen Plätze verbinden beste Tradition mit den Annehmlichkeiten zeitgemäßer Lebensart. Das ist unsere Vision von Wohlbefinden.

Wohlbefinden will entdeckt sein, erlebt und gefühlt! Seien Sie unser Gast!

Dedicato a chi ama le cose particolari

Oggi l'originalità, la personalità e l'unicità tendono più che mai a distinguersi.

Soggiornare in uno di questi posti unici e incantevoli significa essere ospiti di un ambiente curato. Elegante, caratteristico e intimo, con pietanze squisite e naturali, servizio cordiale, attento e pronto a soddisfare ogni esigenza. Luoghi ameni che uniscono il meglio della tradizione alle comodità della vita moderna. È questo il nostro concetto di benessere.

Un benessere che va scoperto, vissuto e sentito. Lasciati accogliere, sii nostro ospite!



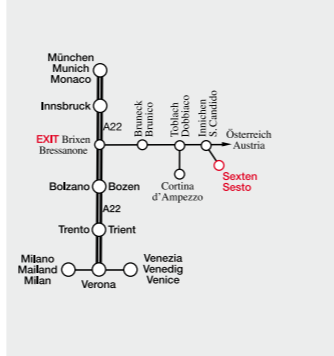
Sepp Perwanger





Hotel Drei Zinnen | Sexten • Südtirol • Italy

Fam. Watschinger • St.-Josef-Straße 28 • I-39030 Sexten • T +39 0474 710 321 • info@hotel-drei-zinnen.com



Tiroler Moderne im Herzen der Dolomiten

Das stolze Gebäude wurde 1930 vom Architekten Clemens Holzmeister erbaut. Seine Leitgedanken waren die klare Gestaltung und das Wohlbehagen der Gäste. Großzügig bemessene, sonnige Räume, Einrichtung und Farben des Künstlers Rudolf Stolz machen dieses Haus zu einem intimen Gesamtkunstwerk in den Südtiroler Bergen. Auch die kürzlich vorgenommene Renovierung entspricht ganz dieser Idee. Behaglichkeit, Küche und Entspannung bei freier Aussicht auf die Sextner Dolomiten, Bergtouren und Skifahren vor einer grandiosen Naturkulisse kultivieren den Aufenthalt des Besuchers.

Modernità tirolese nel cuore delle Dolomiti

Il superbo edificio venne eretto nel 1930 dall'architetto Clemens Holzmeister. Principio ispiratore: linee chiare e agio degli ospiti. Ambienti spaziosi e soleggiati, arredi e colori dell'artista Rudolf Stolz fanno di questo domicilio un unico, intimo capolavoro fra le montagne dell'Alto Adige. Anche la recente opera di restauro è stata fedele a questa idea. Comodità, buona tavola e relax con splendida veduta sulle Dolomiti di Sesto, tra tours alpinistici e sciate sullo sfondo di un grandioso scenario naturale a impreziosire il soggiorno dell'ospite.

35 zimmer und suites | café | cocktail lounge bar | vinothek | bibliothek | garten & park | outdoor pool 12 m | private terrasse | panorama | sauna & erholung | wellness | tiere auf anmeldung | wandern | ski & langlauf | golf 40 km | üf./pers. € 65-130 | hp/pers. € 68-145 | sommer & winter | last-minute-angebote

35 stanze e suites | bar | cocktail lounge bar | enoteca | biblioteca | giardino & parco | outdoor pool 12 m | terrazzo | panorama | sauna & benessere | wellness | animali su richiesta | escursionismo | ski & ski di fondo | golf 40 km | p.col./pers. € 65-130 | 1/2 pensione/pers. € 68-145 | estate & inverno | offerte last minute





Berghotel Zirmerhof | Radein • Südtirol • Italy

Fam. Perwanger • Oberradein 59 • I-39040 Radein • T +39 0471 887 215 • info@zirmerhof.com



Der Zauberberg

Die Zeit fliegt – und bleibt doch stehen: Der uralte Bauernsitz am Radeiner Hochplateau öffnete sich 1890 Gästen und Reisenden. Persönlichkeiten, Künstler und Nobelpreisträger fanden hier Ruhe und Entspannung. Durch sorgsame Renovierung blieb das unvergleichliche Flair der Gründerzeit erhalten. Frische Südtiroler Küche genießt man im Riese-Grimm-Saal und in den Stuben. Der Bauernhof liefert naturbelassene Produkte, das Weingut im Tal aromatischen Gewürztraminer und Obst. Der Blick schweift weithin zu einer Panoramakette schneebedeckter Dreitausender. Besonders schön: die sonnigen Terrassen und das Schwimmbad mit großzügigem Wellnessbereich. Nach Wanderungen in atemberaubender Natur ist das knisternde Kaminfeuer abendlicher Treffpunkt.

La montagna incantata

Il tempo vola. Eppure si ferma: l'antico maso sull'altipiano di Redagno aprì i battenti a viaggiatori ed ospiti nel lontano 1890. Personaggi, artisti e premi Nobel vi trovarono quiete e relax. Un'attenta opera di rinnovo ha permesso di mantenere intatto il fascino incomparabile voluto dai suoi fondatori. Piatti freschissimi della cucina tirolese sono serviti nella sala del Gigante Grimm e nelle tradizionali Stuben. L'azienda agricola fornisce prodotti genuini e naturali, il vigneto a valle, l'aromatico Gewürztraminer e tanta frutta fresca. Lo sguardo si spinge fin alla panoramica catena dei tremila ammantati di neve. Particolarmente incantevole: le terrazze soleggiate e la piscina con ampio centro benessere. E di rientro dalle escursioni nel suggestivo paesaggio naturale ci si ritrova davanti al caminetto per una piacevole serata in compagnia.

35 zimmer und suites | 3 berghütten | café | classic restaurant | cocktail lounge bar | vinothek | bibliothek | garten & park | outdoor pool 12 m | private terrasse | panorama | sauna & erholung | wellness & beauty | seminare | tiere auf anmeldung | wandern | bikes | golf 15 km | üf/pers. € 79-171 | hp/pers. € 93-185 | sommer & winter | last-minute-angebote

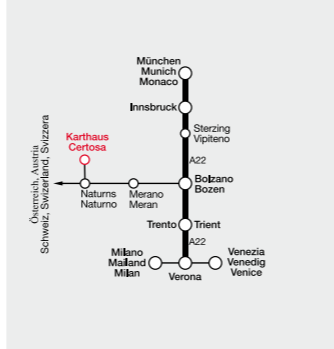
35 stanze e suites | 3 baite | bar | ristorante classico | cocktail lounge bar | enoteca | biblioteca | giardino & parco | outdoor pool 12 m | terrazzo | panorama | sauna & benessere | wellness & beauty | seminari | animali su richiesta | escursionismo | biciclette | golf 15 km | p.col./pers. € 79-171 | 1/2 pensione/pers. € 93-185 | estate & inverno | offerte last minute





Hotel Zur Goldenen Rose | Karthaus • Südtirol • Italy

Fam. Grüner • Karthaus 29 • I-39020 Schnals • T +39 0473 679 130 • info@goldenerose.it



Sanfter Tourismus im Namen der Rose

Beeindruckend ist die Anfahrt, geheimnisvoll das hinter Klostermauern liegende Bergdorf Karthaus (1323 m) im Südtiroler Schnalstal. Etwa 15 Mönche führten hier in "Allerengelberg" Jahrhunderte lang (1326-1725) ein äußerst strenges Klausurleben. Alt und Neu bilden eine harmonische Szenerie. Das traditionsreiche Hotel Goldene Rose wird durch seine Besitzer im Sinne des sanften Tourismus geführt. Getäfelte Stuben, das "Salettl", wo man sich trifft, die charmanten Zimmer mit Holzfußböden und ein privater Blumen- und Kräutergarten zum Verweilen. Die hauseigene Kosmetik-Exklusivlinie „Glacisse“ garantiert Wohlbefinden und Entspannung durch die wertvollen Inhaltsstoffe aus dem Schnalstaler Gletscher. Wein kann im ehemaligen Gewölbekeller der Mönche degustiert werden. Zu Mittag schmeckt's besonders gut auf der eigenen Schutzhütte "Schöne Aussicht"; und so genießt man im Schnalstal das Erlebnis Berg immer noch am eindruckvollsten im Namen der Goldenen Rose.

Turismo sostenibile nel nome della rosa

Impressionante l'arrivo, misterioso il villaggio montano di Certosa (1323 m), dietro le mura del convento in Val Senales/Alto Adige. Per centinaia di anni (1326-1725) ad "Allerengelberg" (letteralmente: il monte di tutti gli angeli) una quindicina di frati viveva una vita di clausura estremamente severa. Il vecchio e il nuovo formano nel loro insieme una scena armonica. L'Hotel Goldene Rose, con la sua ricca tradizione, è gestito dai proprietari secondo i principi del turismo sostenibile. Le stube in legno, la saletta per trovarsi in compagnia, le stanze accoglienti con pavimenti in legno e il giardino privato con fiori ed erbe aromatiche invitano ad intrattenersi. "Glacisse", l'esclusiva linea cosmetica dell'albergo, assicura benessere e relax grazie alle preziose sostanze naturali ricavate dal ghiacciaio della Val Senales. Senza tralasciare il piacere del vino, assaporato nella cantina un tempo utilizzata dai monaci. Il pranzo lo si apprezza particolarmente sul rifugio "Bellavista". Se pensate dunque di godervi la montagna in Val Senales, fatelo nel nome della rosa d'oro.

20 zimmer und suites | café | restaurant | weinkeller | bibliothek | garten & park | hauskapelle | sauna & erholung | beauty | seminare | tiere auf anmeldung | wandern | ski | golf 25 km | verwöhnnpension/pers. € 70-115 | sommer & winter

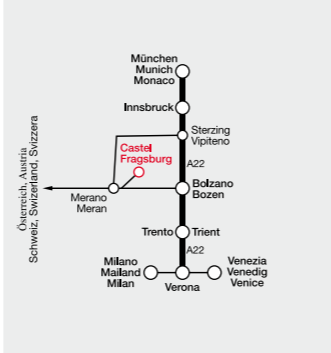
20 stanze e suites | bar | ristorante | cantina | biblioteca | giardino & parco | cappella privata | sauna & benessere | beauty | seminari | animali su richiesta | escursionismo | ski | golf 25 km | 1/2 pensione/pers. € 70-115 | estate & inverno





Hotel Castel Fragsburg | Meran • Südtirol • Italy

Fam. Ortner • Fragsburgerstraße 3a • I-39012 Meran • T +39 0473 244 071 • info@fragsburg.com



Wellness & Genuss im Jagdschlössl

Subtropische Parkanlage oberhalb von Meran: Hier liegt das feine 4-Sterne-S Hotel Fragsburg, ein Schmuckkästchen der Kurstadt. Der adelige Jagdsitz wurde großzügig renoviert und um eine Beauty-Wellness-Abteilung bereichert. Höhepunkte sind der herrliche Blick von der Veranda über das weite, fruchtbare Etschtal und die Gourmet-Küche von Haubenkoch Luis Haller (1 Michelin-Stern) im Panoramarestaurant. Das Haus mit seinen sonnendurchfluteten, geräumigen Zimmern und Suiten mit Wintergärten und Balkonen ist ein Paradies für anspruchsvolle Ruhesuchende und Feinschmecker.

Piacere & benessere nel castello di caccia

Un parco dalla vegetazione subtropicale appena sopra Merano: è il contesto in cui si inserisce l'elegante Hotel Fragsburg****S (Castel Verruca), fiore all'occhiello della rinomata località di cura e soggiorno. La residenza nobiliare di caccia, ampiamente rinnovata, si è arricchita di una beauty-wellness-farm. Momenti clou: la splendida veduta che, dalla veranda, si gode sull'ampia e fertile Val d'Adige e l'arte culinaria dello chef Luis Haller (1 stella Michelin) del ristorante panoramico. Con le sue stanze e le sue suites luminosissime e spaziose, le sue verande e i balconi, la residenza è un paradiso per quelli, tra i più esigenti, che sono alla ricerca di tranquillità e delizie della buona tavola.

20 zimmer und suites | café | gourmet-restaurant (1 michelin-stern) | cocktail lounge bar | banqueting | bibliothek | garten & park | outdoor pool 13 m | private terrasse | panorama | sauna & erholung | wellness & beauty | koch-kurse | seminare | tiere auf anmeldung | wandern | golf 18 km | üf/pers. € 120-265 | hp/pers. € 150-295 | sommer

20 stanze e suites | bar | ristorante gourmet (1 stella michelin) | cocktail lounge bar | banqueting | biblioteca | giardino & parco | outdoor pool 13 m | terrazzo | panorama | sauna & benessere | wellness & beauty | lezioni di cucina | seminari | animali su richiesta | escursionismo | golf 18 km | p.col./pers. € 120-265 | 1/2 pensione/pers. € 150-295 | estate





Gasthof Bad Dreikirchen | Barbian • Südtirol • Italy

Fam. Wodenegg • Dreikirchen 12 • I-39040 Barbian • T +39 0471 650 055 • info@baddreikirchen.it



Sommerfrische in belebender Stille

Sigmund Freud hat über diesen Ort geschrieben:

„Es war eine entzückende Einsamkeit, Berg, Wald, Blumen, Wasser, Schlösser, Klöster und keine Menschen ... das Abendessen hat dann sehr geschmeckt.“

Zu Fuß oder im Geländetaxi gelangt man in dieses Naturparadies. Seit 200 Jahren führt die Familie Wodenegg das Haus aus dem 14. Jahrhundert. Seine Attraktionen sind die Bibliothek, das Musikzimmer mit Flügel, der lichte Speisesaal, das Stüberl, die sonnige Veranda und der helle Platz an der wuchtigen Kastanie. Der weite Blick erfasst die mittelalterliche Dürer-Stadt Klausen und das stolze Kloster Säben, die vielen Dörfer auf der gegenüberliegenden Seite des Eisacktales, die Spitzen der Dolomiten mit Geißlergruppe, Sellastock und Langkofel.

Villeggiatura estiva in una quiete stimolante

Sigmund Freud scrive di questo luogo: “Era di una solitudine adorabile: montagne, boschi, fiori, acqua, castelli, conventi e nessun frastuono di gente...com'era buona poi la cena.”

Un paradiso naturale raggiungibile a piedi o a bordo di un taxi fuoristrada. Una residenza del XIV secolo gestita ormai da 200 anni per mano della famiglia Wodenegg. Le sue grandi attrattive: la biblioteca, il salone della musica con pianoforte a coda, l'ariosa sala da pranzo, la piccola Stube, la veranda al sole e lo spiazzo luminoso sotto l'imponente castagno. L'ampia veduta abbraccia la medioevale città di Dürer, Chiusa, e il superbo Monastero di Sabiona, i tanti borghi sul versante opposto della Val'd'Isarco, le vette dolomitiche delle Odle, del Massiccio del Sella e del Sasso Lungo.

27 zimmer und suites | café | restaurant | kaminzimmer | bibliothek | garten & park | outdoor pool 12 m | panorama | tiere auf anmeldung | wandern | üf/pers. € 45-82 | hp/pers. € 60-97 | sommer

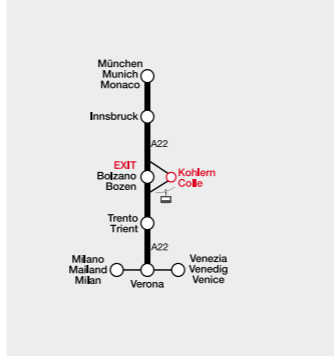
27 stanze e suites | bar | ristorante | soggiorno con camino | biblioteca | giardino & parco | outdoor pool 12 m | panorama | animali su richiesta | escursionismo | p.col./pers. € 45-82 | 1/2 pensione/pers. € 60-97 | estate





Gasthof Kohlern seit 1899 | Kohlern/Bozen • Südtirol • Italy

Fam. Schrott • Kohlern 11 • I-39100 Bozen • T +39 0471 329 978 • info@kohlern.com



Über den Dächern von Bozen

Die weltweit erste Schwebeseilbahn führt seit 1908 von Bozen nach Kohlern. Schon damals haben die stolzen Kaufleute der Handelsstadt die wohlthuende Ruhe hier oben geschätzt. Im Haus ist die Veranda das Zentrum für Auge und Gaumen, sonnig und mit bestechendem Blick. Schöne, schattige Plätze finden sich unter den Lindenbäumen, wo an warmen Tagen das Mittagessen serviert wird. Die nostalgischen Zimmer sind im bürgerlichen Jugendstil gehalten. Nach dem Stadtbummel oder einer erfrischenden Wanderung durch die kühlen Wälder laden der neue Pool, die Saunaaanlage mit Whirlpool und der kleine alpine Spa mit einzigartigem Ausblick zum Entspannen ein.



Rifugio affascinante sopra Bolzano

La prima teleferica realizzata al mondo unisce dal 1908 Bolzano con Colle. Già allora i fieri commercianti della città mercantile ne sapevano stimare la benefica quiete. La veranda è il cuore della struttura, punto di riferimento per l'occhio e il palato: tanto sole e una veduta mozzafiato. Angoli incantevoli e freschi si aprono all'ombra dei tigli dove nelle calde giornate estive viene servito il pranzo. Le camere, dal gusto nostalgico, sono arredate in stile liberty con impronta rustica. E dopo una passeggiata tra le vetrine della città o una rinfrescante camminata tra i boschi, il nuovo pool, il centro benessere con sauna, idromassaggio e alpine spa: per rigenerarsi al meglio.



16 zimmer und suites | café | classic restaurant | banqueting | vintothek | bibliothek | garten & park | outdoor pool 10 m | private terrasse | panorama | sauna & erholung | wellness & beauty | seminare | tiere auf anmeldung | wandern | bikes | golf 35 km | üf./pers. € 50-105 | hp/pers. € 65-115 | sommer & winter

16 stanze e suites | bar | ristorante classico | banqueting | enoteca | biblioteca | giardino & parco | outdoor pool 10 m | terrazzo | panorama | sauna & benessere | wellness & beauty | seminari | animali su richiesta | escursionismo | biciclette | golf 35 km | p.col./pers. € 50-105 | 1/2 pensione/pers. € 65-115 | estate & inverno





Gasthof Krone | Aldein • Südtirol • Italy

Fam. Franzelin • Dorf 3 • I-39040 Aldein • T +39 0471 886 825 • info@gasthof-krone.it



Gasthof mit Wurzeln und Charakter

Die "Krone" bildet mit dem Widum, dem Rathaus und der Alten Schule das unverwechselbare Ensemble im Aldeiner Dorfkern. Seit dem 15. Jahrhundert gibt es den Gasthof. Hier traf man sich vor Jahrhunderten im urigen Heubad. Heute ist die Krone eine beliebte Adresse für Feinschmecker, die eine natürliche, regionale Küche mit Produkten des eigenen Bauernhofs suchen – und finden. Die Zimmer sind sorgsam renoviert und mit alten Bauernmöbeln ausgestattet. Interessantes Dorfgeschehen und gediegenes Südtirol mit viel Lokalkolorit für Stammgäste, Einheimische und Naturliebhaber.

Albergo con radici e carattere

Con la canonica, il municipio e la vecchia scuola, il "Krone" costituisce l'inconfondibile insieme del centro storico di Aldein. L'albergo vi esiste dal 1500. Secoli fa ci si ritrovava per i tradizionali bagni di fieno. Oggi, il Krone è la destinazione per eccellenza dei buongustai che qui cercano, e trovano, una cucina regionale e naturale, ottenuta con i prodotti dell'azienda agricola di proprietà. Rinnovate con cura, le stanze sono arredate con mobili rustici antichi. Vita cittadina vivace e interessante, Alto Adige genuino, con tanto colorito locale per habitués, residenti e amanti della natura.

13 zimmer und suites | café | classic restaurant | cocktail lounge bar | banqueting | bibliothek | private terrasse | panorama | tiere auf anmeldung | wandern | golf 4 km | golfangebote | üf/pers. € 60-110 | hp/pers. € 72-130 | sommer & winter

13 stanze e suites | bar | ristorante classico | cocktail lounge bar | banqueting | biblioteca | terrazzo | panorama | animali su richiesta | escursionismo | golf 4 km | offerte golf | p.col./pers. € 60-110 | 1/2 pensione/pers. € 72-130 | estate & inverno





Landgasthof Linde | Stumm/Zillertal • Tirol • Austria

Fam. Ebster • Dorf 2 • A-6275 Stumm/Zillertal • T +43 (0)5283 2277 • info@landgasthof-linde.at



Charmante Gastlichkeit im Zillertal

„Im Zillertal wird viel gesungen, in den Gasthöfen veranstaltet man abends ein Gesangskonzert der Kellnerinnen, Wirtstöchter etc.“ (Meyers Reisebücher, 1906).

In der Bergwelt des Zillertals liegt einer der ältesten Gasthöfe Tirols. Wer durch das Portal der "Linde" tritt, erlebt die gelungene Verbindung von reicher Geschichte und gepflegter Gastlichkeit. Das Gefühl stellt sich ein, behütet und daheim zu sein. Das uralte Gebäude neben Schloss Stumm ist bester Ausgangspunkt für Gipfelerlebnis und Winterspaß in den nahen Skigebieten des Zillertals. Ambiente, Esskultur und Garten: Den Sommer erleben die Gäste unter Obstbäumen und auf der Veranda des alten Sommerhäuschens, den Winter in den warmen Stuben (wo übrigens auch heute noch gesungen wird!).

Il fascino dell'ospitalità tirolese

"In questa vallata (Zillertal) si canta molto; negli alberghi, la sera, nascono spontanei concerti corali di cameriere, ostesse ecc." (Meyers, Diari di viaggio, 1906).

Fra le montagne della Zillertal si trova uno degli alberghi più antichi del Tirolo. Appena varcato l'uscio del "Linde", l'avventore assapora la riuscita fusione di una ricca tradizione storica con un'ospitalità attenta e curata. È pervaso da un senso di intimità unito al piacere di sentirsi a suo agio. L'antico edificio eretto accanto a Castel Stumm è punto di partenza ideale alla volta di arrampicate sulle vette o divertimenti invernali nelle vicine località sciistiche della valle. Ambiente, cultura della buona tavola e giardino: d'estate all'ombra dei frutteti e sulla veranda dell'antica villetta estiva; d'inverno al tepore delle Stuben (dove, fra l'altro, si canta ancora...).

5 zimmer und suites | gourmet-restaurant | banqueting | vinothek | garten & park | private terrasse | panorama | seminare | tiere auf anmeldung | wandern | tennis 0,2 km | pferde 5 km | golf 25 km | üf/pers. € 45-65 | hp/pers. € 70-90 | sommer & winter

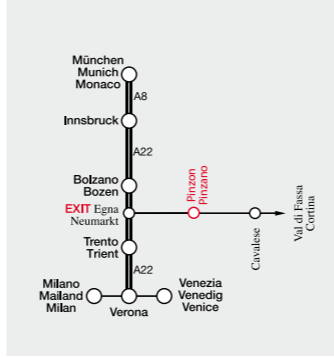
5 stanze e suites | ristorante gourmet | banqueting | enoteca | giardino & parco | terrazzo | panorama | seminari | animali su richiesta | escursionismo | tennis 0,2 km | cavalli 5 km | golf 25 km | p.col./pers. € 45-65 | 1/2 pensione/pers. € 70-90 | estate & inverno





Residenz Grünweinhof | Pinzon • Südtirol • Italy

Fam. Perwanger • Glener Weg 2 • I-39040 Pinzon/Montan • T +39 0471 887 215 • info@gruenweinhof.com



Herrschaftliche Ferien im Weindorf

Die Residenz im Grünweinhof im verträumten Weindorf Pinzon ist Teil des Zirmerhofs und liegt gleich neben dem hauseigenen Weinberg. Erste urkundliche Erwähnung findet er im Jahr 1431. Die Residenz bietet 150 Quadratmeter Wohnfläche, Chambre Réception, großes Wohnzimmer mit Erker, Küche, zwei Schlafzimmer, Umkleieraum, Badezimmer, Tages-WC und Bibliothek. Renoviert und denkmalgeschützt verbinden sich hier Designerstücke mit antiker Einrichtung.

Pinzon liegt am Naturpark Trudner Horn und gleichzeitig an der Weinstraße. Der Anstz Grünweinhof ist der ideale Ausgangspunkt für erlebnisreiche Wanderungen und Radtouren – unter anderem auf der Trasse einer alten Kriegsbahn in die Dolomiten.

Restaurants mit südlichem Flair und vielfach prämierte Weinproduzenten in nächster Umgebung lassen das Herz des Genießers höher schlagen. Willkommen in der Toscana Südtirols!

Vacanze da signori fra i vigneti

La Residenza ospitata nei locali dell'antico maso Grünweinhof, nel trasognato borgo vinicolo di Pinzano, fa parte dello Zirmerhof ed è proprio adiacente al vigneto di proprietà. La prima citazione scritta del maso risale al 1431. La Residenza offre 150 metri quadrati di superficie abitativa, chambre réception, grande salone con bovindo, cucina, due camere da letto, guardaroba, stanza da bagno, bagnetto con WC, biblioteca. Rinnovato e sotto tutela architettonica, l'ambiente sposa elementi di design e arredi antichi.

Ai margini del Parco Naturale del Corno di Trodena, la località di Pinzano è situata sulla famosa Strada del Vino. La Residenza del Maso Grünweinhof è punto di partenza ideale alla volta di suggestive escursioni a piedi o in bicicletta, come quella che si snoda lungo il tracciato di un'antica ferrovia bellica in direzione delle Dolomiti.

Ristoranti dal grande fascino mediterraneo e produttori di vini pluripremiati comodamente raggiungibili dalla Residenza fanno la gioia di ogni appassionato. Benvenuti nella Toscana dell'Alto Adige!

1 appartement 150 m² | bibliothek | panorama | sonnenbaden im weingut | keine tiere | wandern | ski 21 km | golf 11 km | zum see 12 km | bikes | garage | woche € 1.800 - 2.100 | ganzjährig geöffnet

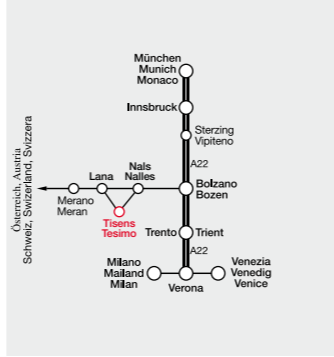
1 appartamento 150 m² | biblioteca | panorama | bagno di sole nel proprio vigneto | animali non ammessi | escursioni | sci 21 km | golf 11 km | al lago 12 km | bikes | garage | settimana € 1.800 - 2.100 | aperto tutto l'anno





Restaurant Zum Löwen | Tisens • Südtirol • Italy

Fam. Matscher • Hauptstraße 72 • I-39010 Tisens • T +39 0473 920 927 • info@zumloewen.it



Elegante Genüsse im alten Bauernhof

Seit über 20 Jahren führen Anna und Alois Matscher den alten Gasthof, den sie sorgsam umgebaut haben. Die mächtigen Mauern und wuchtigen Balken aus vergangenen Jahrhunderten wirken im raffinierten Lichtspiel alles eher als bäuerlich. Hier ist es urgemütlich.

Anna und Alois Matscher sind Quereinsteiger. Mit intuitiver Kreativität hat sich Anna als Sternenköchin etabliert. Alois ist passionierter Sommelier. Zu den raffinierten Gerichten seiner Frau mit ursprünglichen Aromen aus dem eigenen Kräutergarten serviert er den idealen Wein. Sein Keller ist international und verführerisch vielfältig.

Die Matschers sind ambitioniert, neugierig und - vor allem - offen für kulinarische Experimente. Der Stern von Michelin ließ nicht lange auf sich warten. Es ist übrigens der einzige weibliche Stern im Genussland Südtirol.

Eleganti squisitezze fra mura antiche

Da oltre un ventennio, Anna e Alois Matscher gestiscono l'antica locanda restaurata proprio su iniziativa della coppia. Un raffinato gioco di luci trasforma le possenti mura e le massicce travature dei secoli passati in elementi tutt'altro che rustici. Eppure l'ospitalità che si respira è quella genuina, di un tempo.

Anna e Alois Matscher sono approdati alla ristorazione da altri settori. Ma la creatività intuitiva di Anna ne ha fatto una cuoca d'eccellenza, mentre Alois si è saputo confermare appassionato sommelier. E ai piatti raffinati creati dalle mani della consorte, attingendo agli aromi genuini delle erbe coltivate nell'orto di casa, riesce sempre ad abbinare con sapienza il vino giusto. La sua cantina sorprende per la seducente varietà di etichette locali e internazionali.

I Matscher sono creature ambiziose, mosse da grande curiosità e, soprattutto, propense alla sperimentazione culinaria. La stella della guida Michelin non si è fatta attendere a lungo. Ed è, fra l'altro, l'unica stella che brilla al femminile nella terra dei piaceri gastronomici dell'Alto Adige.

gourmet restaurant (1 michelin stern) | weinkeller | banqueting | kochkurse | menüs von vegetarisch € 58 bis kreativ € 85 | ganzjährig geöffnet mittags und abends | ruhetage: montag und dienstag ganztägig

ristorante gourmet (1 stella michelin) | cantina | banqueting | lezioni di cucina | da menu vegetariani € 58 a piatti creativi € 85 | aperto tutto l'anno mezzogiorno e sera | giorni di riposo: lunedì e martedì tutta la giornata





Weinschenke Vineria Paradeis | Margreid • Südtirol • Italy

Alois Lageder • St. Gertraudplatz 10 • 39040 Margreid • T +39 0471 809 580 • paradeis@aloeslageder.eu



Das Tor zum Paradies

Margreid, am südlichsten Ausläufer der Südtiroler Weinstraße gelegen, zählt zu den letzten, fast noch gänzlich unberührten Idyllen der Region. Direkt am alten Dorfplatz liegt die *Weinschenke Vineria Paradeis*. Zeitgemäße Architektur in historischen Mauern. Ein Ort zum Verweilen und Genießen, ganz gleich ob auf einen schnellen Espresso oder bei einer ausgedehnten Verkostung.

Hier laden wir Sie ein, die Welt und die Weine aus biologisch-dynamischem Anbau von Alois Lageder kennenzulernen, ein gutes Essen zu genießen oder am Kamin Platz zu nehmen. Bei einem spannenden Buch und einem guten Glas Wein können Sie hier einfach die Zeit vergessen. In der warmen Jahreszeit empfängt Sie im idyllischen Innenhof der Duft blühender Zitronen- und Orangenbäume. Der Anblick von Jasmin und Granatapfel erheitert Ihre Sinne. Willkommen im Paradies.

Alle porte del Paradiso

Magrè, adagiata sul lembo più meridionale della Strada del Vino dell'Alto Adige, si annovera fra gli ultimi spazi ancora intatti del territorio. Direttamente affacciata sulla piazza del paese si apre la *Weinschenke Vineria Paradeis*, un ambiente in cui l'architettura contemporanea si sposa con le mura antiche. Un luogo in cui fermarsi ad assaporare: una tazza di caffè al volo o una degustazione con tutti i sacri crismi.

Questo angolo di "paradiso" invita a conoscere il mondo e i vini di Alois Lageder, ottenuti da uve coltivate secondo criteri biologici-dinamici, a gustare piatti gustosi e genuini e ad accomodarsi al tepore del caminetto. Sprofondati nella lettura e sorseggiando un buon bicchiere di vino sarà facile non accorgersi del tempo che scorre. Nella stagione più calda, il suggestivo cortile interno inebria ancor più i sensi con il profumo dei limoni e aranci in fiore. La vista dei gelsomini e delle mele granate infonde serenità e gioia. Benvenuti nel Paradiso.

weine & delikatessen | weinberg- und kellerführungen | verkostungen | tägliche mittagsküche | idyllischer innenhof | führungen im schattengarten | kunst | musik | kultur | konzerte | montag - samstag 10 - 20 uhr, donnerstags bis 23 uhr

vini e prelibatezze | visita nei vigneti e in cantina | degustazioni | cucina aperta a mezzogiorno, tutti i giorni | suggestivo cortile interno | visite guidate al giardino all'ombra di paradeis (casòn hirschprunn) | arte | musica | cultura | concerti | lunedì - sabato dalle 10.00 alle 20.00, giovedì fino alle 23.00





Weingut Haderburg | Buchholz • Südtirol • Italy

Fam. Ochsenreiter • Buchholz 30 • I-39040 Salurn • T +39 0471 889 097 • info@haderburg.it



Traumhaftes Weingut an der Salurner Klause

Der schöne Anstiz "Hausmannhof" oberhalb von Salurn empfängt den Besucher mit Zypresseneinfahrt und historischem Gemäuer. Hier gedeihen in bester Hanglage und nach biodynamischen Anbaukriterien große Rebsorten auf Drahtrahmen. Uralte Kellergewölbe und moderne Technik lassen aus den eigenen Früchten saftige Weißweine und wuchtige Rotweine werden. Sauvignon, Chardonnay, Gewürztraminer sowie Blauburgunder, Merlot und Cabernet werden hier an- und ausgebaut. Das hauseigene Weingut „Obermaierlhof“ im Eisacktal überrascht mit frischem Sylvaner und mineralischem Riesling.

Magnifico podere sulla Chiusa di Salorno

La bella residenza "Hausmannhof" sopra Salorno accoglie il visitatore con un viale di cipressi e mura storiche. In ottima posizione, arrampicate sui pendii e coltivate secondo criteri di coltivazione biodynamica, maturano sulle spalliere grandi varietà di uve. Il clima degli antichi volti e l'impiego di tecniche moderne permettono di ottenere da questi acini succosi bianchi di qualità e rossi di razza. Le uve Sauvignon, Chardonnay, Gewürztraminer e Pinot Nero, Merlot e Cabernet sono coltivate e affinate in loco. Il maso "Obermaierlhof" in Valle Isarco, conquista con la freschezza del suo Sylvaner e la mineralità del suo Riesling.

besichtigung auf anmeldung | verkostungen | panorama | weißweine | rotweine | sekt | ganzjährig geöffnet | sa & so ruhetag

visite su prenotazione | degustazioni | panorama | vini bianchi | vini rossi | spumante | aperto tutto l'anno | sa & do giorni di riposo



Glacisse

Die Kraft des Gletschers - Il potere dei ghiacci perenni

Glacier KG • Karthaus 29 • 39020 Schnals • T +39 0473 679 130 • sales@glacisse.com

Pflege und Wohlbefinden für Gesicht und Körper

Seit über 20 Jahren ist Paul Grüner Hüttenwirt auf der Schutzhütte zur „Schönen Aussicht“ am Hochjochferner im Südtiroler Schnalstal. Die Faszination für den Gletscher hat den visionären Gastwirt bewogen, dem Geheimnis seiner heilenden und belebenden Kraft auf den Grund zu gehen und es zu lüften: gehütet über Jahrtausende, konserviert in der Kälte des ewigen Eises und weitab von jeglichen Umwelteinflüssen, liegt es in der Reinheit des Wassers und des Gletschergesteines verborgen. Glacisse hat Mutter Natur ihr schönes Geheimnis entlockt. Die außergewöhnliche Kosmetiklinie Glacisse wurde geboren. Glacisse – Pflege und Wohlbefinden für Gesicht und Körper aus der Kraft des Gletschers. Information und Verkauf unter www.glacisse.com

Cura e benessere per viso e corpo

Da oltre vent'anni Paul Grüner gestisce il Rifugio Bella Vista sul Giogo Alto, in Val Senales (Alto Adige). La passione per la meraviglia del ghiacciaio ha portato il ristoratore a studiare i segreti delle sue proprietà curative e rivitalizzanti: preservato nei millenni, conservato nel gelo del ghiaccio perenne e lontano da ogni influsso ambientale, questo potere si cela nella purezza dell'acqua e della roccia. Glacisse ha carpito a Madre Natura il segreto della sua bellezza dando vita ad una linea cosmetica esclusiva. Glacisse: dal potere del ghiacciaio cura e benessere per viso e corpo. Per informazioni e vendite: www.glacisse.com



Bergwinter

Die Idyllischen Plätze im Winter: Atmosphäre, unberührte Natur, Spuren im Schnee, Kindheitserinnerungen. Auf den Pisten und beim Langlauf sind die Gedanken frisch und frei, der Geist wird wach. Am Abend warten Sauna und Kaminfeuer, vor allem aber herrlich entspannte Stunden auf unsere Gäste. Die Idyllischen Plätze im Winter: Sonnige Tage und gelebtes Brauchtum, ob im Advent, zu Weihnachten oder im Fasching. Und was wäre das alles ohne die Köstlichkeiten und süßen Bäckereien aus unserer gesunden regionalen Küche? Gönnen Sie sich den guten alten Bergwinter!

Inverno in montagna

I Luoghi ameni in inverno: atmosfera, natura incontaminata, orme nella neve, ricordi d'infanzia. Sulle piste e durante lo sci da fondo i pensieri corrono liberi e felici, lo spirito si risveglia. La sera, sauna, fuoco crepitante nel caminetto e piacevoli ore distensive attendono l'ospite. I Luoghi ameni in inverno: giorni di sole e tradizioni vissute... durante l'Avvento, a Natale, a Carnevale. E cosa sarebbe tutto questo senza le prelibatezze e la golosa pasticceria della nostra genuina cucina regionale? Concedetevi il vecchio buon inverno in montagna!

Folgende Häuser heißen Sie willkommen:

I seguenti alberghi vi danno il benvenuto:

Hotel Drei Zinnen, Sexten im Pustertal/Sesto Val Pusteria

Hotel Zur Goldenen Rose, Karthaus im Schnalstal (Meraner Land) Certosa Val Senales (Merano e d'intorni)

Landgasthof Linde, Stumm im Zillertal/Stumm Val di Ziller (Tirolo)

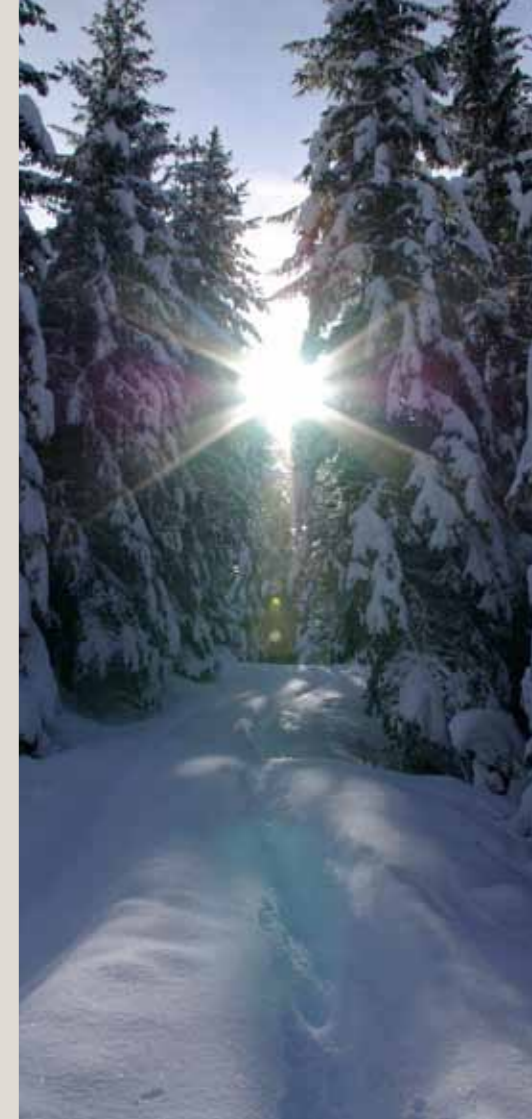
Residenz Grünweinhof, Pinzon im Süden Südtirols/Pinzano (Bolzano)

Gasthof Krone, Aldein im Süden Südtirols/Aldino (Bolzano)

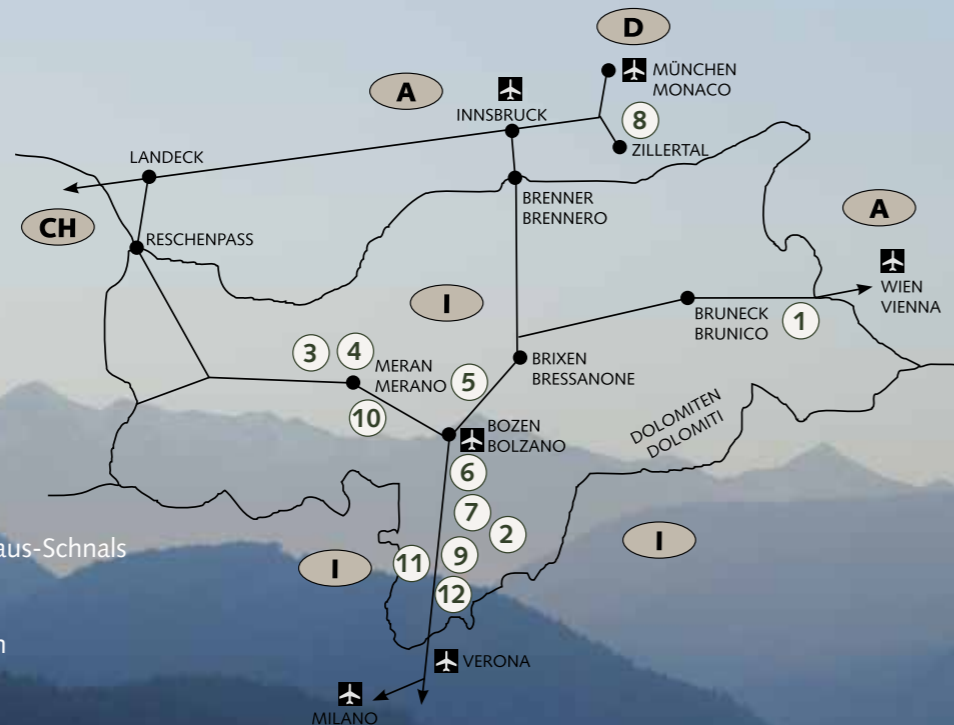
Gasthof Kohlern, Kohlern bei Bozen/Colle-Bolzano

Restaurant Zum Löwen, Tisens (Meraner Land)/Tesimo (Merano e d'intorni)

Berghotel Zirmerhof, Radein im Süden Südtirols/Redagno (Bolzano) - geöffnet/aperto 26.12. - 07.01.



- 1 Hotel Drei Zinnen | Sexten
- 2 Berghotel Zirmerhof | Radein
- 3 Hotel Zur Goldenen Rose | Karthaus-Schnals
- 4 Hotel Castel Fragsburg | Meran
- 5 Gasthof Bad Dreikirchen | Barbian
- 6 Gasthof Kohlern | Kohlern-Bozen
- 7 Gasthof Krone | Aldein
- 8 Landgasthof Linde | Stumm-Zillertal
- 9 Residenz Grünweinhof | Pinzon-Montan
- 10 Restaurant Zum Löwen | Tisens
- 11 Weinschenke Vineria Paradeis | Margreid
- 12 Weingut Haderburg | Salurn



lieblingsorte für genießer
www.idyllicplaces.com
 maisons da favola

Kennen Sie eines, kennen Sie alle ...

Falsch, nicht so bei uns. Da unsere Häuser alle unverwechselbar sind, vervielfältigen sich Eindrücke und Erlebnisse unserer Gäste rasant. Entdecken Sie daher auch die anderen Idyllischen Plätze für Ihren Urlaub. Bringen Sie dieses – von Ihrem Gastgeber signierte – Exemplar mit. Es lohnt sich. Wir haben ein kleines Geschenk für Sie vorbereitet. Und bitte weitersagen: Es freut uns natürlich, wenn Sie Ihren Freunden von unseren ausgewählten Häusern erzählen.

Ne conoscete uno, li conoscete tutti...

Non è vero: non da noi! Ognuna delle nostre case si distingue per un suo carattere proprio che la rende inconfondibile: ecco perché le emozionanti impressioni dei nostri ospiti si moltiplicano vertiginosamente. Scoprite dunque i Luoghi ameni per la vostra vacanza. Consegnateci questo esemplare firmato dal vostro albergatore. Vi conviene: abbiamo in serbo per voi un piccolo presente. Passa parola: ovviamente non abbiamo nulla in contrario se parlate delle nostre case selezionate ai vostri amici.

Signatur/Stempel Mitgliedsbetrieb Idyllische Plätze
 Firma / timbro / esercizio / associato Luoghi ameni



Idyllische Plätze · Luoghi ameni

Hotels · Restaurants · Wine



www.idyllicplaces.com